

EPPL	AD 4.1	WSKAŹNIK LOKALIZACJI LOTNISKA I NAZWA	AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME
EPPL - PŁOCK			

EPPL	AD 4.2	DANE GEOGRAFICZNE I ADMINISTRACYJNE LOTNISKA	AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA
1.	ARP - współrzędne WGS-84 i lokalizacja	52°33'43"N 019°43'11"E	ARP - WGS-84 coordinates and site at AD 52°33'43"N 019°43'11"E
2.	Zarządzający lotniskiem, adres, telefon, faks, telex, AFS Przedstawiciel Zarządzającego: Aeroklub Ziemi Mazowieckiej ul. Bielska 60 skr. poczt. 46, 09-400 Płock Tel.: +48-24-366-3534 E-mail: kontakt@aeroklubplock.pl www.aeroklubplock.pl	AD Administration, address, telephone, telefax, telex, AFS Administration Representative: Aeroklub Ziemi Mazowieckiej ul. Bielska 60 skr. poczt. 46, 09-400 Płock Phone: +48-24-366-3534 E-mail: kontakt@aeroklubplock.pl www.aeroklubplock.pl	
3.	Dozwolony ruch lotniczy (IFR/VFR) VFR	Types of traffic permitted (IFR/VFR) VFR	
4.	Uwagi Zarządzający - Aeroklub Polski ul. Komitetu Obrony Robotników 39, 00-906 Warszawa Tel.: +48-22-556-7372 Faks: +48-22-556-7355 E-mail: biuro@aeroklubpolski.pl Lotnisko użytku publicznego - niepodlegające certyfikacji (patrz VFR AD 1.1).	Remarks Administration - Aeroklub Polski ul. Komitetu Obrony Robotników 39, 00-906 Warszawa Phone: +48-22-556-7372 Fax: +48-22-556-7355 E-mail: biuro@aeroklubpolski.pl Aerodrome available for public use - not subject to certification (see VFR AD 1.1).	

EPPL	AD 4.3	GODZINY PRACY (UTC ¹)	OPERATIONAL HOURS (UTC ¹)
1.	Zarządzający lotniskiem MON-FRI 0800-1400 (0700-1300) Przyloty poza godzinami pracy oraz w dni świąteczne należy uzgodnić z Przedstawicielem Zarządzającego lotniskiem z wyprzedzeniem 24 HR.	Aerodrome Administration MON-FRI 0800-1400 (0700-1300) Arrivals outside the AD operational hours and on holidays require prior arrangement with the representative AD Administrator 24 HR in advance.	
2.	Służby Ruchu Lotniczego NIL	ATS NIL	
3.	Uwagi 4.3.1- Godziny pracy Przedstawiciela Zarządzającego (AD) ¹) - patrz VFR GEN 2.1.	Remarks 4.3.1- Administration Representative's operational hours (AD) ¹) - see VFR GEN 2.1.	

EPPL	AD 4.4	SŁUŻBY I URZĄDZENIA HANDLINGOWE	HANDLING SERVICES AND FACILITIES
1.	Rodzaje paliwa i oleju NIL	Fuel/Oil types NIL	

2.	Możliwość hangarowania dla przylatujących statków powietrznych NIL	Hangar space for visiting aircraft NIL
3.	Urządzenia naprawcze dla przylatujących statków powietrznych NIL	Repair facilities for visiting aircraft NIL
4.	Uwagi NIL	Remarks NIL

EPPL	AD 4.5	UŁATWIENIA DLA PASAŻERÓW	PASSENGER FACILITIES
1.	Hotele W mieście.	Hotels In the city.	

EPPL	AD 4.6	SŁUŻBA RATOWNICZA I PRZECIWOŻAROWA	RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES
1.	Kategoria lotniska w zakresie ochrony przeciwpożarowej NIL	Aerodrome category for fire fighting NIL	

EPPL	AD 4.7	ZAPEWNIANE INFORMACJE METEOROLOGICZNE	METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED
1.	Biuro MET Centralne Biuro Prognoz Lotniczych - Meteorologiczne Biuro Nadzoru w Warszawie.	Associated MET office Central Aeronautical Forecasting Office - Meteorological Watch Office in Warsaw.	
2.	Godziny pracy/Zastępcze biuro MET H24/NIL	Hours of service/MET Office outside hours H24/NIL	
3.	Informacje dodatkowe (przerwy w działaniu służb itd.) Tel.: +48-22-846-0682 Faks: +48-22-846-3818 www: http://awiacja.imgw.pl	Additional information (limitation of services, etc.) Phone: +48-22-846-0682 Fax: +48-22-846-3818 www: http://awiacja.imgw.pl	

EPPL	AD 4.8	PRZESTRZEŃ SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO	AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE	
		Granice pionowe (AMSL) Vertical limits (AMSL)	Klasyfikacja przestrzeni powietrznej Airspace classification	Znak wywoławczy oraz język(i) używane przez organ ATS ATS unit call sign Language(s)
Oznaczenie przestrzeni powietrznej oraz współrzędne geograficzne jej granic bocznych (WGS-84) Airspace designation and geographical coordinates of its lateral limits (WGS-84)				
1		2	3	4
PŁOCK (EPPL) ATZ 52°34'06"N 019°41'31"E 52°35'45"N 019°43'20"E 52°39'29"N 019°42'03"E 52°40'19"N 019°48'34"E 52°39'52"N 019°55'39"E 52°31'33"N 019°48'35"E 52°33'07"N 019°43'01"E 52°34'06"N 019°41'31"E		5500 ft GND	G	PŁOCK RADIO (122.800 MHz) PL

5	Bezwzględna wysokość przejściowa Transition altitude	6500 ft AMSL
----------	---	--------------

Uwagi	Remarks
NIL	NIL

EPPL AD 4.9	URZĄDZENIA ŁĄCZNOŚCI SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO	AIR TRAFFIC SERVICES COMMUNICATION FACILITIES
--------------------	--	--

Opis służby Service designation	Znak wywoławczy Call sign	Częstotliwość (MHz) Frequency (MHz)	Godziny pracy Hours of operation
1	2	3	4
-	PŁOCK RADIO	122.800	Zgodnie z AUP./In accordance with the AUP.

Uwagi	Remarks
NIL	NIL

EPPL AD 4.10	PUNKTY (TRASY) DOLOTOWE I ODLOTOWE Z WIDOCZNOŚCIĄ	VFR DEPARTURE AND ARRIVAL POINTS (ROUTES)
---------------------	--	--

PROCEDURY LOTU

Krąg nadlotniskowy

Ruch nadlotniskowy odbywa się po trasie kręgu północnego na wysokości 1334 ft AMSL (1000 ft AGL). W sytuacjach podyktowanych potrzebami szkolenia i treningu dopuszcza się kręgi na wysokościach obniżonych do 994 ft AMSL (660 ft AGL). Ze względu na występowanie w bliskiej odległości kręgu nadlotniskowego strefy zakazanej EP P7 PŁOCK (GND - 5000 ft AMSL), lot po kręgu należy wykonywać w sposób opisany poniżej.

1. Przy starcie z RWY 30 z kursem 300° MAG:

a) start i wznoszenie do wysokości 664 ft AMSL (300 ft AGL) z kursem 300° MAG. Za obszarem zurbanizowanym (Kostrogaj Przemysłowy) na wysokości rzeki Brześnica należy wykonać zakręt w prawo (około 50° MAG) z naborem wysokości do 1334 ft AMSL (1000 ft AGL). Lot wykonywać równoległe do ul. Bielskiej do 2. zakrętu, który należy wykonać w prawo po minięciu północnej strony (trawers) cmentarza komunalnego w Płocku.

FLIGHT PROCEDURES

Aerodrome traffic circuit

The aerodrome traffic is routed along a northern circuit at 1334 ft AMSL (1000 ft AGL). When required for training, the traffic circuit may be lowered to 994 ft AMSL (660 ft AGL). Due to the prohibited area EP P7 PŁOCK (GND - 5000 ft AMSL) located close to the traffic circuit, the circuit shall be flown as described below.

1. RWY 30 take-off, heading 300° MAG:

a) take-off and climb up to 664 ft AMSL (300 ft AGL) heading 300° MAG. Outside of the built-up area (Kostrogaj Przemysłowy), near the river Brześnica, turn right (about 50° MAG) climbing to 1334 ft AMSL (1000 ft AGL). Fly parallel to ul. Bielska up to the second turn which shall be made to the right after passing the north side (abeam) of the municipal cemetery in Plock.

b) następnie wykonywać lot równoległe do osi pasa drogi startowej po północnej stronie cmentarza komunalnego w Płocku do 3. zakrętu, który należy wykonać w prawo przed ul. Otolińską.

c) wykonywać lot wzdłuż ul. Otolińskiej, po jej zachodniej stronie do miejsca zakrętu na prostą do lądowania.

2. Przy starcie z RWY 12 z kursem 120° MAG:

a) start i wznoszenie do wysokości 664 ft AMSL (300 ft AGL) z kursem 120° MAG. Na wysokości ul. Otolińskiej wykonać zakręt w lewo z naborem wysokości do 1334 ft AMSL (1000 ft AGL). Lot wykonywać do 2. zakrętu, który należy wykonać w lewo po minięciu północnej strony (trawers) cmentarza komunalnego w Płocku.

b) następnie wykonywać lot równoległe do osi drogi startowej po północnej stronie cmentarza komunalnego w Płocku do 3. zakrętu, który należy wykonać w lewo za ul. Sierpecką na kurs 230° MAG.

c) wykonywać lot równoległe do ul. Bielskiej, w kierunku obszaru zurbanizowanego (Kostrogaj Przemysłowy), jego północnej części, do miejsca zakrętu na prostą do lądowania.

b) then fly parallel to the RWY centre line on the north side of the municipal cemetery in Plock to the third turn which shall be made to the right before ul. Otolińska.

c) fly along ul. Otolińska, on its west side up to the turn onto final approach.

2. RWY 12 take-off, heading 120° MAG:

a) take-off and climb up to 664 ft AMSL (300 ft AGL) heading 120° MAG. Near ul. Otolińska turn left, climbing to 1334 ft (1000 ft AGL). Fly to the second turn which shall be made to the left after passing the north side (abeam) of the municipal cemetery in Plock.

b) then fly parallel to the RWY centre line on the north side of the municipal cemetery in Plock to the third turn which shall be made to the left before ul. Sierpecka onto heading 230° MAG.

c) fly parallel to ul. Bielska towards the built-up area (Kostrogaj Przemysłowy) and its north side to the turn onto final approach.

EPPL AD 4.11	OPLĄTY	CHARGES
--------------	--------	---------

NIL

NIL

EPPL AD 4.12	INFORMACJE DODATKOWE	ADDITIONAL INFORMATION
--------------	----------------------	------------------------

NIL

NIL

EPPL AD 4.13	MAPY DOTYCZĄCE LOTNISKA	CHARTS RELATED TO THE AERODROME
--------------	-------------------------	---------------------------------

VFR AD 4 EPPL 3-0 Mapa lotniska

Aerodrome Chart

VFR AD 4 EPPL 4-0 Mapa operacyjna do lotów z widocznością

Visual Operation Chart

VFR AD 4 EPPL 5-0 Mapa operacyjna do lotów z widocznością

Visual Operation Chart

VFR AD 4 EPPL 6-0 Fragment Lotniczej mapy Polski - ICAO 1: 500 000

Extract from Aeronautical Chart of Poland - ICAO 1: 500 000